

華北日報

津北

The North China Press
Peiping

號五十七百五第

街大井府王平北址社

八八五一 會員委務報 話電

〇三四四 局東部輯編 業營

一三四四 部業

(燕)五二八七線 號掛報電

本報價目表

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元	每月三元二角
全年八元五角	全年十元	全年三十二元
零售每份五分		

本報第一二卷第三期副刊訂本現已出版

武漢日報北平總分社啟事

本報在平銷數日增而各界欲訂報者亦日衆茲爲便利起見特在平設立總分社訂報手續極其簡便如蒙賜顧請向本分社接洽可也此啟

華通商行拍賣啟事

本行承辦各項拍賣業務如蒙委託定當竭誠服務此啟

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

體育用品

文房儀器

特別廉價

今日星期開幕

蜂司公華和
地址：崇內米市大街一七號

新華信託銀行

三月二十四日開辦儲蓄部

開辦紀念儲蓄特約點

(一) 本行爲便利各界起見特設儲蓄部辦理各種儲蓄存款利息優厚手續簡便

(二) 儲蓄種類：零存整付、存本付息、活期儲蓄、定期儲蓄、有獎儲蓄、無獎儲蓄

(三) 儲蓄地點：本行及各分處均設有儲蓄部

(四) 儲蓄手續：極其簡便，隨時可存

(五) 儲蓄利息：按日計算，按月複利

(六) 儲蓄獎額：定期儲蓄滿期後，按存款總額之百分之十至二十發給獎額

(七) 儲蓄手續：隨時可存，隨時可取

(八) 儲蓄利息：按日計算，按月複利

(九) 儲蓄獎額：定期儲蓄滿期後，按存款總額之百分之十至二十發給獎額

(十) 儲蓄手續：隨時可存，隨時可取

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

遺失聲明
本人遺失私章一枚，聲明作廢。此啟

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平東三省官銀號

本號爲便利各界起見特設儲蓄部辦理各種儲蓄存款利息優厚手續簡便

(一) 儲蓄種類：零存整付、存本付息、活期儲蓄、定期儲蓄、有獎儲蓄、無獎儲蓄

(二) 儲蓄地點：本號及各分處均設有儲蓄部

(三) 儲蓄手續：極其簡便，隨時可存

(四) 儲蓄利息：按日計算，按月複利

(五) 儲蓄獎額：定期儲蓄滿期後，按存款總額之百分之十至二十發給獎額

(六) 儲蓄手續：隨時可存，隨時可取

(七) 儲蓄利息：按日計算，按月複利

(八) 儲蓄獎額：定期儲蓄滿期後，按存款總額之百分之十至二十發給獎額

(九) 儲蓄手續：隨時可存，隨時可取

(十) 儲蓄利息：按日計算，按月複利

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

北平民中學續招男女生
校址：西四師府胡同

六市

國各省市，已令派
合派監督者八市，未見明文
蘇、浙、皖、贛、粵、
口、黑、熱、閩、寧夏，
六市，來電僅報告
遼、甘肅、廣西三省，

靖

會議

隊南匪

廿二十六路軍，截至
師歸之江指揮，綏靖徐海

日到南昌，由何應欽
晉議，孫侯所部開抵

視察剿匪，先赴麻黃。
陽，威寧艦城陵磯，更番巡

(帥元(十三)日克復
(本(十四)晨遂佔領偽固西蘇

駐防新安鎮官湖之兩團，奉王
北職，將協同陳耀漢

萬殿尊部高旅，任襄城葉縣
晚到襄縣，第
營實等縣股匪，匪首
房燒殺甚慘。(二)駐襄
(三)豫教廳社會教育推廣部，
表，先後講演，衆極感大，
許昌召各縣長區長

西原借款

決不承認

【南京十四日下午十一
時本報專電】整理內外
債整委會，對西原借款外
債方放棄三分之二償權
債務，不確。

危害民國

緊急治罪法

施行條例

【南京十一日通訊】國府公布之危害民國緊急治罪法施行條例，原文如下：

第一條，凡犯危害民國緊急治罪法各條之罪者，除該法及其他法令有特別規定外，由高等法院或特別分院管轄，第一審。

第二條，高等法院或其分院，審判前條案件時，準用反革命案件陪審暫行條例之規定。

第三條，危害民國緊急治罪法第五條、第六條及第七條之犯罪，在共產黨人自首之情形，視同共產黨人自首之法，第一條及第二條所稱首行反革命治罪法，第二條至第六條之犯罪。

第四條，危害民國緊急治罪法第七條之規定，如犯罪在該法施行前或在戒嚴或剿匪前者，亦適用之。

第五條，危害民國緊急治罪法第七條第一項之司法官，由高等法院院長臨時令派所屬地方法院推事充之。

第六條，危害民國緊急治罪法之犯罪，仍適用反省院條例之規定。

第七條，本條例自公布之日施行。

劉珍年到京

諜報報告改編情形

【南京十四日下午九時本報專電】劉珍年昨來京向蔣報告畢即返渝，所部改編後，除步兵三旅，補師重各一營，騎務各一連，官兵萬九千人，編餘官兵均給恩餉一月遣散。

現在已有一天一天的漸漸提倡兒童保育法，可惜總是老套的小孩子應歸母親保育。不知現在的孩子，並不是母親願意保育他的。小孩子的問題，乃是母親能不能保育他的。小孩子的問題，就是說艱難的生活，母親實在不能負擔這種沉重的大的責任。在外面看着小孩做工的婦女，試問抱視之，似其負担不重，然於接續疲勞的工作，及為小孩子以乳哺，病則診治，為母親的卻是够受累了。以此情形，在人觀之，寧不動心，能不想個方法分擔其重責嗎？使這可憐的母親稍得歇憊嗎？實質在說，一個人要尋自己的麵包，又要給牛乳與他人，這是常常辦不到的事情，我們所做對於人類援助工作，遠不如對於禽獸的盡心盡力啊。

☆☆☆☆☆

歐登科昨對本報記者談話

桂局和平解決後
兩廣商務頓呈活氣

紀幕天被捕之原因

誣人爲匪請君入甕

不忍小忿遂鑄大錯

留學界，早已滿城風雨，競相傳說，吾人以爲潮，已成家常便飯，殊無記載之必要，且事涉不更輕易爲之宜易，殊不料日記竟以不忍小

錯，欲陷害驅彼之學生譚資同，反致罹日本之國之階下囚，事實披露於外報，國家之體面，且

吾人於是不復能更存隱惡之心，而不得不將縷述於國人之前矣，紀君爲吉林人，年三十立東南大學，曾在國內任各要職，居常以忠

，在東京政學界中，亦誠可稱為勇於任事者，
理員驅逐留學監督姜琦之舉，君即其衝鋒陷陣

勦滅

—

忠清南廳遷移費復活

東京十四日新聯電】上院本會議討論包有忠清南
道口出席下院本會議
廳還費之特別會計預算案時，坂谷男反對
活，抑原作贊成論，坂本表示反對，川村復表贊成，
論截止，決由記名投票採決，結果，投票總數二百四十

票，贊成委員長報告者百七十六票，反對者七十三票，結果以一百三票之差決定復活，採決。

重要輸出品工業組合法一括上程，俵商相說明提案理由

森氏贊同，遂付託委員，另特別會計關於管理費之法律等七件一括上程，委員長西鄉報告內容，六時四十五分會。

東京十四日新聯電 忠清南廳遷移費十三日經上院議決，十四日即將上程下院本會議，政府爲決定最後態度，戰目，鈴木會長當交注院內大臣室的奧與黨之願

長等員，由安達江木兩相爲述時局之重大性，以求與黨

共
以
婦

三
十
三

各執委就職日期

東京本報特約通訊 本黨東京直屬支部代表大會，舉出
昨日整委會奉到中央電令，並轉達閣定，迄今將屆一
週年紀念，故特開定，各執行委員，親
赴，劉廣漢，黃武聚，朱青蓮七人，為駐東京直屬支部
代表，朱玉吾，劉巨忠，宋崇文三人，為候補執行委員
等語。該委員會，奉電後，除寫稟現已返國外，其餘各
員，亦已奉電，定於本月十二日，赴東京。

日本尙在考慮中

式聲明英法意三國最近之海軍協訂
美國可不簽字，彼宣布該海協不與美
國發生直接關係，美國無加入簽字之
理由云。

波德教授發表之

利與美法諸國之反對云

英商岩田電

未經商定，宋部長因事

觀念雖很薄弱，但時至今日一是各國憲法

[illegible]

他所得的只是治權，政權仍在人民手裡，在昔軍閥專制，每可壓抑總理說：「

和劫時，主人權位不能行使，而革命之目的，非此結果，不速所聚的，而其結果，不速所聚的，非必志在獲民權，而革命之際，必重兵權，二者常相聯繫，也使其抑兵權，則弱不足以濟事，使其抑民權，則正政府所為者，使一切無所牽制，於軍事便，而民權為所挑抑，不可不察；若權民權之禍，偏廢所於，為革命之際，

人無從發生誤會或曲解，這重要，厥為約法

建設的障

【瀋陽十四日下
分電】日對洮南

全國航空會議

●通過首都反省院

●【南京十四日午九時本專電】立法院寒(十四)一三五次會，出席劉監訓三十五人，邵元冲主席，論事項，(1)行政院咨審議第十二屆國際勞工大通過之公約，及建議案議決，交外交委員會同

【瀋陽十四日下午】

分電】葉翼熊不服原判，日上訴高等法院。

王正廷昨到滬

波代辦往訪商修約
【上海十四日國聞社電】王正廷（十四）晨來滬，昨波代辦往訪，致修約案復，聞不久可完成批准手

部委員就職，下
人員談話，唐山

三四日後。

劉彭翊

即赴皖履新

南京十四日下午十二時
分本報專電：新皖財政廳長彭翊，以奉財東准按月補助費十萬，事畢，隨陳調赴皖履新。

劉漢文等，寒（）
新聞界，申述該校

長人選之希望，據代表等致次陳布雷，謂羅家倫將辭，繼任人選下星期二國可發表，人選開在代表所任趙元任等三人之外。

延齡丸
專治男女老幼一切虛弱之症。此丸能補腎壯陽，益氣養血，使人精神煥發，延年益壽。凡患虛弱、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振等症，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

福興公藥房
地址：天津路四十四號

腿病不遂
專治風濕、關節炎、坐骨神經痛等症。此藥能消炎止痛，促進血液循環，使患處恢復健康。凡患腿病、行走艱難者，服之立見奇效。每瓶大洋二元，小洋一元。

萬西單牌樓
地址：天津路四十四號

海龍海馬補腎丸
專治腎虛、陽痿、早洩、遺精等症。此丸能補腎壯陽，益氣養血，使人精神煥發，延年益壽。凡患腎虛、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振等症，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

和善堂藥室
地址：天津路四十四號

滋陰補腎丸
專治腎虛、陽痿、早洩、遺精等症。此丸能補腎壯陽，益氣養血，使人精神煥發，延年益壽。凡患腎虛、腰酸背痛、頭暈目眩、失眠健忘、食慾不振等症，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

廣利源藥房
地址：天津路四十四號

照丙診療院
專治內外科、婦產科、兒科等症。本院設備完善，醫術精湛，收費低廉。凡患各種疑難雜症者，請來本院就診。地址：天津路四十四號。

包愈點玉洗眼水
專治眼疾、紅腫、流淚、羞明等症。此水能清熱明目，消腫止痛，使人視力恢復正常。凡患眼疾者，洗之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

北平會賢堂
地址：天津路四十四號

中華書局獨家經理
卡得自來墨水筆
The Flexible easy writing osmiridium point.
Write in comfort with The CARTER PEN.
The Perfect Writing Instrument.
Carter is distinguished as "the friendly Pen" 蓋其鎢金筆尖，Osmiridium Point 剛柔適度，寫時異常流利，不致緊握筆桿，使手指生不適之感，而旋轉如意，自有得心應手之妙。其彈簧筆夾，只須以手指輕按，便可取置；並無鬆動，橋軋，或擦傷衣袋之虞。自來水筆，為懷中要品，選擇宜慎。卡得氏筆，為最新式，最完備之寫字利器。購用之，似得一良友，定能使君滿意。

世界書局出版

文化科學叢書
科學的組織、精確的敘述、淺顯的文字、簡潔的語句、新學術、介紹最、供個人、自修宏、效必收、作學、校教、本尤為適宜。

西洋文學
王若水著。用科學方法研究語言學在中國本。

政治學
朱采著。根據最新學說介紹政治學原理。

法律學
朱采著。把三民主義和現行法的理論融。

世界書局出版

大理院解釋例全文
三版預約
展期一月

空前巨刊
大理院解釋例全文
預約處：北平會賢堂

各種自來水筆

最新式樣 各種名筆 本社新印文具目錄 和記教育用品社

堀井騰寫版



使她健身而且適口 只有嬰孩自己藥片

從前小孩所服藥品無不苦澀... 只有嬰孩自己藥片

者瘡凍患 矣患再免可

膏意如擦速果如

遇膏鄰靈要其凍瘡... 膏生之南呢實瘡難



各埠藥房均有代售

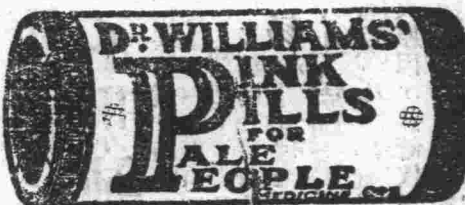
乎是若苦受亦君 負重曳如憊疲肢四



四肢疲憊如曳重負



韋廉士大藥房出品



丸補色紅生醫士廉韋

店飯昌正 場舞 王王李

內樓大金瑞 飯店 華盛頓

店飯通交 場舞

際(舞)交 堂食昌時

店飯央中 場舞跳

園藝游南城

院戲和中 戲夜社生春

不盒購一上均一效苦痛之免可而免難

新新院影電

國中場影電

樓觀大

店飯洋北

廉特別伊開幕

本市新聞

平漢交通恢復

北平上二大快車昨抵平

被拆路軌已完全修復

平漢鐵路自南段被炸後，北段亦因被炸而停駛。最近，北平上二大快車，已於昨日由漢口抵平。據悉，該兩快車，係由漢口開往北平，途中經過平漢鐵路。由於該路軌被炸，故曾一度停駛。現因該路軌已完全修復，故能恢復行駛。此舉對於平漢交通之恢復，實有重大意義。

籌擬補種全市路樹

共需一千四百一十六棵

昨呈市府請款標商購買

本市工務局為補種全市路樹，共需一千四百一十六棵。昨已呈請市府撥款，並標商購買。據悉，該項路樹，係由工務局向各商號標購。現已收到各商號之標單，並正由工務局審核中。待審核完竣後，即可由工務局向各商號購買。此舉對於補種全市路樹，實有重大貢獻。

嬰兒健康診察部

並指導婦孺保健

本市東城區衛生局，為指導婦孺保健，特設嬰兒健康診察部。該部係由衛生局聘請名醫，專為嬰兒健康診察。凡有嬰兒者，均可前往該部診察。該部除診察嬰兒健康外，並指導婦孺保健。此舉對於提高婦孺健康水平，實有重大意義。

本市牙稅

未有抵補辦法

本市牙稅，向由牙醫繳納。現因牙稅收入，已不足以抵補牙醫之稅收。故本市牙稅，未有抵補辦法。此舉對於牙醫之稅收，實有重大影響。

本月月底成立

本市國庫券發行所

本市國庫券發行所，定於本月月底成立。該所係由市政府撥款，專為發行國庫券。此舉對於發行國庫券，實有重大意義。

樊山老人逝世

昨晚九時壽終正寢

生平略歷及其著述

樊山老人，名樊山，字樊山，號樊山。生前曾任某職，著述甚多。昨晚九時壽終正寢。其生平略歷及其著述，詳見後文。

張副司令

定月底來平

張副司令，定於月底來平。此舉對於平漢交通之恢復，實有重大意義。

宣武門外昨晚大火

延燒房屋二十五間損失甚鉅

原因尚未查明

宣武門外昨晚發生大火，延燒房屋二十五間，損失甚鉅。原因尚未查明。此舉對於宣武門外之房屋，實有重大影響。

國家主義派

暴動一次醜惡愈彰

本報昨日接到之慰問函電

國家主義派，暴動一次，醜惡愈彰。本報昨日接到之慰問函電，詳見後文。

圓明園文獻

定期展覽

圓明園文獻，定期展覽。此舉對於圓明園文獻之展覽，實有重大意義。

社會局召集各善團

調濟金融救濟貧民

社會局召集各善團，調濟金融，救濟貧民。此舉對於調濟金融，實有重大意義。

歐亞航機即日來平

中航公司將在津設無線電

歐亞航機，定於即日來平。中航公司將在津設無線電。此舉對於歐亞航機之來平，實有重大意義。

北大演說會明日預賽

蔣夢麟胡適任評判

北大演說會，定於明日預賽。蔣夢麟、胡適任評判。此舉對於北大演說會之預賽，實有重大意義。

中國婦女參政的歷史觀

中國婦女參政的歷史觀

中國婦女參政的歷史觀，詳見後文。

日人注重中國醫學

日人注重中國醫學

日人注重中國醫學，詳見後文。

濟南教育界一幕慘劇

女學生被汽車撞倒受傷殘廢

濟南教育界，發生一幕慘劇。女學生被汽車撞倒，受傷殘廢。此舉對於濟南教育界，實有重大影響。

告座，今日之全部白蟒台，李洪春飾柳影鰲吉祥飾鄧

中國古音學（國學小叢書）	張世祿著	一冊五	角
南唐二主全集	管效先編	二冊三	角
中國寓言研究	胡懷琛著	一冊二角五分	
英雄與美人	蕭伯納著朱 暇譯	一冊五	角
羣衆（人生理想悲劇）	哥爾斯衛狄著朱 復譯	一冊四	角
英文屈身求愛	哥德斯密著 蘇兆龍註釋	一冊一	元
英文月亮所講的故事	安徒生著 桂 裕譯註	一冊九	角
史地叢考	馮承鈞編	一冊四	角
荷屬馬來西亞	黃澤吾編	一冊四	角
南洋叢談	馮 攸譯	一冊四	角
	藤山雷太著		

開明活葉文選 係本店首先創印 選輯古今各體名文 新式標點分段 零篇發售 概不如教
業書之呆板 又免油印講義 胡說之弊 發行以來 中學以上各級 教師學生 無不稱便
外埠以郵寄為憑 原價每頁三釐 現從二月二十日起 特價大書坊 均可承接代辦 惟以現
欵為限

上海開明書店北平分店謹啟

四電
○話
四南
○局

敝局前次因金價昂貴故將書籍加一出售今爲酬答主顧熱忱起見故廉價一月並同時取銷加二仍售原價以答雅意特此附聞

本 版 書 籍	一 律 八 折	同 行 現 款	批 發 七 折	外 版 書	律 八 五 折	刊 物 稿 紙	一 律 九 折	預 定	青 年 界 月	刊 全 年 三 元	八 折 實 收 二 元 四 角	小 學 生 半 月 刊 全 年 一 元 二 角	八 折 實 收 九 角 六 分
------------------	------------------	------------------	------------------	-------------	------------------	------------------	------------------	----------------	------------------	-----------------------	--------------------------------------	--	--------------------------------------

奉寄卽當索函目書細詳有備

經售各種最新唱機唱
片樂器樂譜及其附屬
零件物質精美價格低
廉茲值新張歡迎參觀

北平南柳巷永興寺內忠軒派報社代售

寒雲主人題逸軒居士畫
山水人物每尺八元
花鳥每尺六元
扇面寒雲主人書一面換
六元
天津瀋陽大連各大南紙店
每片十四元
收件處上海南京北平

— 远八 —

三苦致矇余

前者患目疾失明三年矣初發瞤生紅
時好時犯不以爲事後因家務氣惱以
雙目失明經中西醫診治無效黑暗之
不堪言狀幸蒙專門眼科醫學博士王
不

霧心京光
立愿與復

明如故。蟬水在家施送百瓶。救愈之人
先生商酌製造紫金退雲水。又在北平
二爲救同胞諸君。如有眼朦雲翳。或形
退其效如仙。機會不可錯過。王曙東大

● 公
北官症及

經年暫目透一線光者全能藥到病除
園北口外迤東路南兩間門面仁濟堂

公治生犯

安局化驗註冊效力神速痔漏藥水幸
遠年近日痔瘡漏瘡有小肉疙疸日久
管流滴黃水流膿痛癢難忍或時好時
服此藥水專將老管子化為膿水自然

為諸君介紹



此烟係精選金
黃烟葉用最新
方法由多數專
家經長期研究
而製成其品質
之精良香味之
芬芳裝璜之新
穎可以一妙字
讚美之吸烟諸
君快請一試也

二、山珍

<p>三民主義 建國方略</p> <p>黃昌穀編 平裝定價五角</p>	<p>胡漢民編訂</p>	<p>總理全集</p> <p>平裝五冊定價五元 精裝一冊定價八元</p>	<p>國民政府建國大綱</p> <p>定價五角五分</p>	<p>孫文學說</p> <p>定價二角五分</p>	<p>民權初步</p> <p>定價二角五分</p>	<p>實業計畫（英文本）</p> <p>定價八角</p>	<p>孫中山先生演說集</p> <p>定價六角</p>	<p>五權憲法</p> <p>定價三角</p>	<p>中國存亡問題</p>
---	--------------	--	-------------------------------	---------------------------	---------------------------	------------------------------	-----------------------------	-------------------------	---------------

[illegible]

分	二	張	每	種餘廿片信明生先山中
分	八	張	每	種餘十照玉生先山中
分	三	張	每	堂中生先山中
半	角	一	張	方斗生先山中
半	角	一	張	印石色影像遺先山中孫孫
角	八	幅	每	堂中生先山中孫孫
角	五	元	三套	錄思哀生先山中

王府井大街
民智書局發行

花柳病之根治法

[illegible]

各地新聞

山西路安八縣兵災

年來遭駐軍蹂躪地方糜爛不堪
最近楊部軍餉佔據長治縣城
救濟會呈省府並宣言之賑

太原十一日特約通訊云：山西路安八縣兵災，年來遭駐軍蹂躪地方糜爛不堪，最近楊部軍餉佔據長治縣城，救濟會呈省府並宣言之賑。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

救濟會之宣言：救濟會之宣言，旨在呼籲社會各界關注山西路安八縣兵災，並提供必要之救濟與援助。

青市府整理市有房產

議定修理及重訂租價辦法
青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

議定修理及重訂租價辦法：青島市房產整理委員會，為整理市有房產，並重訂租價辦法，業經議定。

吉林省二十年度農礦工商施政計畫

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

農林部：吉林省二十年度農礦工商施政計畫，旨在促進農業生產，並加強農林建設。

紐約市制發達史略

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

紐約市制發達史略：紐約市之發展，始於十七世紀，當時為荷蘭殖民地，後為英國所佔領。

第三輯 一八三

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

第三輯 一八三：本輯內容豐富，涵蓋多個領域之研究與報導。

振起革命精神

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

振起革命精神：本報呼籲讀者振起革命精神，為國家之獨立與自由而奮鬥。

院戲影祥吉 飛爾哈 市明開 影電天中 院戲影光

雪艷琴 李桂雲 本全得意緣 富連成 楊菊芬 楊小樓 梅蘭芳 胡蝶 後集花 桃 史外伶優

院戲影祥吉 飛爾哈 市明開 影電天中 院戲影光

雪艷琴 李桂雲 本全得意緣 富連成 楊菊芬 楊小樓 梅蘭芳 胡蝶 後集花 桃 史外伶優

華北日報副刊

第四百六十六號
中華民國二十二年五月十三日
(星期日)

目次	代
小品兩篇	秋茶譯
詩兩首	石鼓
初戀	包乾元譯
夏夜	杜棠
「米葛絲」(續)	全石譯

小品兩篇

秋茶譯

(一) 鄉野夕音

太陽隱沒了，陽光也漸漸地暗淡下來，蒼茫的暮色愈變愈濃了。勞碌一天的人們全回到了家中，爲的是享受一個適宜的休息。在路上可以聽到農車由城市歸來的轆轤聲；馬兒近了近也狂嘶起來；主人正和一個鄰居欣然地談話；這些事情他確乎感到異常的興奮。

正進家畜棚的牛們，不住的叫聲，羊們也咕咕地鳴起，而狗們又站在牠們後面狂吠，並且牠們聚集在羊棚的門前。

晚風由樹間習習地吹來，驚的樹葉瑟瑟作響。荷動的農夫低低地唱着歌曲由田野歸來，心裡不覺想及愛妻和孩子們圍着桌子等他歸來一同用晚餐的情景。

池沼裏有甲甲的鴨鳴聲；有唧唧啾啾的蛙語，曠野中央的周圍，蟬聲正奏着牠那尖細單調的音樂。

華北日報副刊

(二) 英國的鄉村

這個村落計算起來也不過只有八十人家，但是那小小的客廳是異常的端整，潔麗的發出光彩來；如果人們願在那裏下榻，他一定感到極端的舒適。

我們先走進了一個木匠的家裏，隨後又到了一個車夫家裏，他們全正合坐在桌前喝奶茶。

他們的房舍全是磚建築的，上面蓋着紅紅的瓦。一所房舍是旁倚着個很大的園圃，裏面滿種着各樣的蔬菜。用那蛇蛋果樹繞成蜿蜒細長的曲徑，隱約看見幾個蜂窩窩藏在綠蔭深處。每所房舍全有個小小的花園。雖然房間有些低矮，但絕不缺乏新鮮的空氣；小小的玻璃窗，也可以透進多量的日光。窗間沒有一粒灰塵，門上也沒有一點泥痕。

Hippolyte Taine 一八二八年生於 Vouziers，死於一八九三年。他是十九世紀法國思想界和文學界最有關係的人物。他支配十九世紀後半期法國文學的自然主義，他便是倡首者。他自少年就很崇拜 Pinocchio，所以他實行了他那『活着爲』

華北日報副刊

的是思想。』(Vivre pour penser)；他的哲學是受了 Comte 的影響，所以他的哲學帶有實證哲學的色彩。他用歸納法去批評歷史，批評文學「英國文學史」(Histoire de la littérature Anglaise)，便是他試驗所得的驚人成績。他具有精敏的想像，藝術的手腕；所以他的作品，不特層次井然，而那種描寫人物的細膩，敘述風景的雅麗，更使人心醉神往。

譯者附識。

初春的彷徨

石鼓

其一
寂寂的鳥聲
在濃濃的綠樹林中漂泊
銀灰色的大氣
浮漾着夢似的白日
☆ ☆ ☆
可愛的人生
要使我落淚
我睡到你深靜的懷內
望見永恆的自然在那裏遙遙
……在曠渺的宇宙中……
和諧的萬象
在我沈入沉沉的睡夢
☆ ☆ ☆

黃昏去了
薄暗瀟瀟
我在過去的光中
我在現在的光中
我在永恆中
在永恆的明與暗相混合的絕境中
☆ ☆ ☆
野牛歡叫似的汽笛的聲音
又在渾沌的黑暗中響起
☆ ☆ ☆
其二
走罷走罷
那裡是我的家
淡遠的連山浸在濃濃的黃雨裡
四望滿是油油的綠樹
白白的羣鴨
在碧河中蕩漾
嫩芽的清微
和合着新雨中的土香
☆ ☆ ☆
休息日的明天
好像初出的白日
給我長閑的慰安
卸却我每日的重担

我的心好像溢出的流水
活潑的四散
☆ ☆ ☆

巴比塞 H. Barbusse 著
包乾元 譯

初戀

當我們接到了克羅斯德醫生和安德·德·拉法雷女士結婚的通告時，卡爾凡說，我們整個的心都像被什麼擊住了似的，尤其其是那平素與他交往最熟，而那天又不能參加典禮的人們。他倆都還很年青而美麗，他倆敬愛之殷，隨便誰一望就可以知道，不過安德女士她，可憐太瘦弱了；不能久於人世的樣子，也是人人都可以看得出的。

從面幕中看去，女的非常的苗條，不過過於單薄了像一條噴水一樣。說到她的容貌，這樣的端正美好，但顏色太蒼白了些，加之過度的瘦弱，因此雖然時有笑容輕輕拂過，也難以掩飾她的憔悴。她穿的是一身雪白的衣服——這混身雪白中，祇有當她咳嗽時才可從她面上看到一點紅潤——真的，這孩子裝束也够奇特了，所以當她站在那不動的時候，人們幾乎覺得有點可怕自然不敢去想像她了。

她何等信任他，他又是何等的嚴正和堅決啊！若望克羅斯德，真是男子中最好的表率，女子理想的人物，足以使情人或藝術家眼睛發亮的。他的意志，他的勇往直前的精神，在他魁偉的體格，寬闊的肩膊，超人的外表上可以看出——尤其是在他傾慕於她的熱情中證實，是的，是的，你祇要看了這一對情人，我不得不承認溫厚敦柔兩種美德中，非有男性的美德難其中不可了。

華北日報副刊

華北日報副刊

絕了，於是後來同一位有錢的小姐結了婚，因此他便成了一位有錢的醫生，而且在交際場中也出風頭。

他——卽物當時爲什麼要去那裏呢？他到那裏究竟是善還是惡呢？誰曉得！不過他那副用以招攬病人的，修飾的很漂亮的臉子，很光滑的下頰，在這座結婚的禮堂裏面，確是增光不少。

你們自然也明白其中的原因——若望同安德全不注意他。

……從這時候起，若望·克羅斯德專心的，矢志的醫治他的妻子。他那種耐心，謹慎，精敏，是言語不能傳達的。

但是結果如何呢？他的病起初是加重了，慢慢兒始有了一點轉機，始有了起色，她是得救了。

有人說他把他自己的血注射給他的妻子，我很相信，因爲我拜訪他好幾次，見他顏色很灰白，舉動也很麻木，有人說他施催眠術於他的妻子，用以主宰她的意志，這自然也可信的，因爲他必定試過種種的方法無疑。

無論如何，他是將她救活了。

在這大病之後，漸漸痊愈的長期中，他簡直做了他妻子的母親，事事由他當心，這時候他的愛情是何等的熱烈，男的常常握住女的手。——這是一雙又長又白，又細，好像天使一般美麗的手啊！隨即，她可以不用常常依靠他了，她自己個兒也可以離床走幾步，祇須克羅斯德看顧她一點就行了，當太陽出現時，她過分的高興，她試着過寒寂的日子，好像一隻小鳥獨自任天空飛翔一樣，有一次若望不在，天剛亮時候，天氣很暗很潮濕，她出神的拾着頭，這是她在思量她的自身和生命。

復原了，變樣了，她的新生生命取了她的舊生命而承繼了，她康健已完全復原，而且豐滿得像一隻成熟的果子一樣。

他倆自一認識起，就互相敬愛。童年時候，他們總是利用假期會面於華吉士梯海濱，那兒有噴泉，有樹，時而有幾個過往的行人。於是，一天晚上，他們在末相識前便時常相遇而笑，後來便總在那裏會面，解接吻的意義呢。

過了些時候，他倆因爲家住的相近，不再常分離了，克羅斯德極力的把他自己對於音樂，文藝的興趣加勉安德，安德呢，也很專心的從他學習。

這女孩忽然得了病，起初是很輕微的，後來漸漸沉重了，那時，她固然有父母，但她確是爲他憔悴，爲他痛苦不死。

她的病許久仍是不愈，於是克羅斯德決然改變了他的前途計劃，不做一個音樂家了，他做一個醫生；他也不做文章了，他要從事看護她的病。

那時他非常努力，終日埋頭書本之中；專心的研究，果然他終於得到了醫士的學位，於是向安德求婚。安德起初不肯就答應他，以爲自己已屬廢人，但她太愛他了，而且又極柔弱，因之結果還是允許了。

像父母關懷子女般的虔誠，他會悲哀的，不安的向朋友們說：「我一定得救她！」

因此他倆來到了市政公所 (La mairie) 的灰色屋子裏，他們緊緊相偎着，當他們眼光轉向來賓時，好像一無所見的樣子。

來賓之中，就是我們，還有他們的親戚。我記得好像除此之外，小卽物也以會想着來了呢？是親戚嗎？不是！朋友嗎？嘿！……我們祇有說一個不知道，兩年以前，他曾向安德求婚，被拒絕了。

華北日報副刊

華北日報副刊

有一季，我們遇見她，幾乎不認得了，完全換了一個人一樣，她長得和她的壯健美麗的丈夫相稱，這完全是她丈夫用了他生命的一部分，用了他樂園中的一部分生活的力把她培植的啊！她的體質繼續變化，她的豐采也格外的好了，眼睛也明亮了，舉止行動，以及思想也變化了。

在這時候，可惡的卽物出來破壞他的命運了。

漸漸的，漸漸的，他被卽物誘惑了，她先是猶豫，繼之，竟傾心於他了。

這種事情真可怕可恨到極點了，但是天地間竟會有的，她難道是自頂至踵，甚至內體都變了嗎？她並非變了一個人，那末她懷了另一個心了嗎？

祇是一瞬之間，她不但把長久仰望的人忘了，而且將素來的口味也換了，並且以前的種種，她偶爾的想起，她惱怒它們，她驅逐它們，過去的事是死去了，不值回想的，她初次愛力到了此刻是完全的消滅了。

夏夜
是一個幽靜的夏夜
涼風飄拂着半開的睡蓮
翠綠的碧草被披在左右
前面是靜謐地一片清流
萬綠叢中露出了一席柳岸
我們倆併坐在這靜靜的階頭
二十年三月三日譯
杜棠

